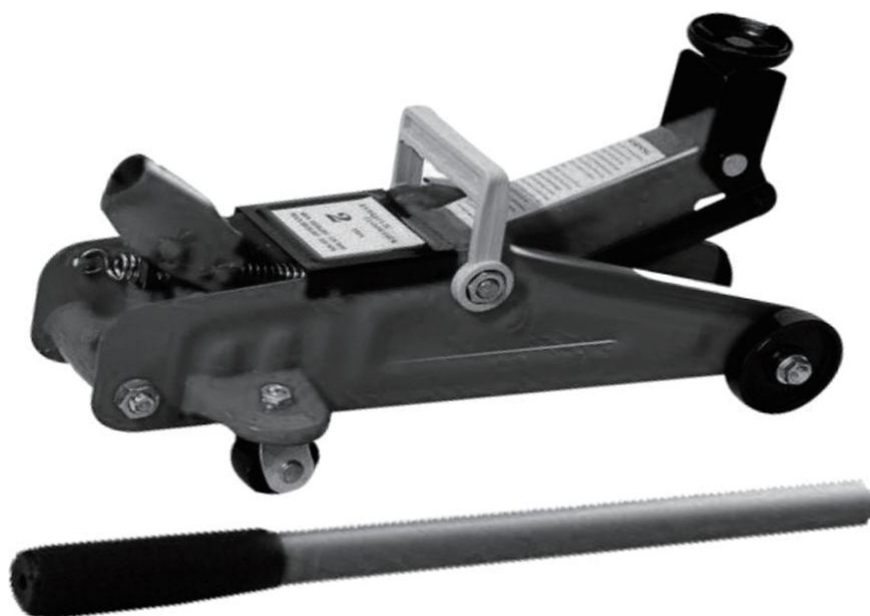




Original instructions
Instructions d'origine
Originalbetriebsanleitung
Instrucciones originales
Instruções originais
Istruzioni originali
Instrucțiuni originale

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

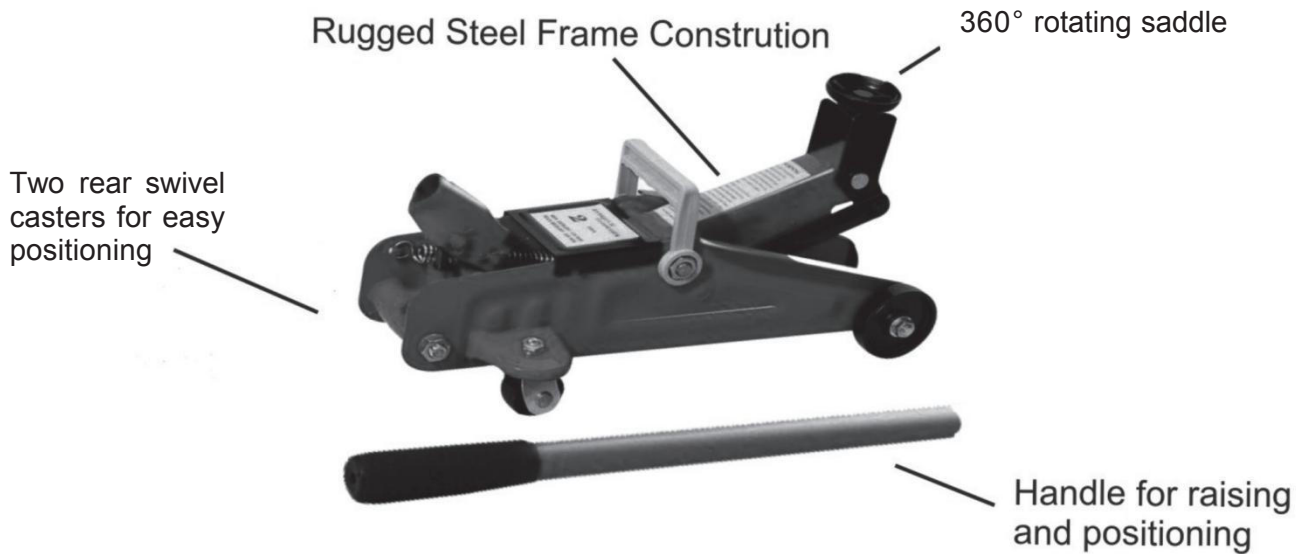
ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.



Capacity: 2 TONS



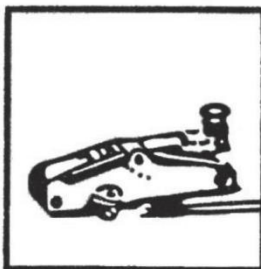
Before starting any work or inspection on a vehicle, ensure the weight is adequately supported by jack stands rated at the appropriate capacity.
Never exceed the rated capacity - this may lead to a loss of load.



Always firmly apply the parking brake.



For the most stable support, ensure the load is always placed at the centre of the jack's saddle.



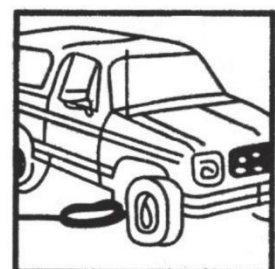
Only use this jack as a lifting device.



Only use this jack on hard, level and stable surfaces.
Using it on uneven surfaces may lead to instability and a potential failure to support the load.



Before proceeding, place wheel chocks at the front of the tyres that will not be lifted. This ensures added safety and prevents any unintended movement.



When using a jack, always centre it under the axle or a flat reinforced frame surface. This ensures proper stability and support during lifting.

IMPORTANT: Before using your jack, carefully read and understand these instructions. Proper use and care of the jack ensure seamless and trouble-free operation.

WARNING

- This jack is designed solely for lifting purposes. Before starting any inspection or work, ensure the load is supported by jack stands with the proper rated capacity underneath the vehicle.
- Do not exceed the rated capacity of this jack. Overloading it can cause damage to the jack and lead to personal injury or property damage.
- Only use this jack on hard and level surfaces. Using it on uneven or soft surfaces can result in jack instability and potential loss of load.

I. OPERATING INSTRUCTIONS

1. When the jack is ready to be shipped from the factory, the vent plug on top of the oil chamber is closed to prevent oil spills.

The oil chamber also contains the correct amount of oil before shipment. Before using the jack for the first time, make sure you:

- remove the cover plate.
- Unscrew the vent plug until there is a 1/16" gap.
- If there is any oil spill or if the vent plug was found open, check the oil level before using the jack.

2. Open the release valve and pump the handle about six full strokes, ensuring the oil is evenly distributed.

3. Close the release valve - the jack is now ready to be used.

4. Always make sure to centre the load on the saddle of the jack. Off-centre loads or lifting loads, while the jack is not sitting level, may cause damage.

II. BEFORE USING THE JACK

Before use, it is important to release any trapped air from the hydraulic system. Follow these steps:

1. Turn the release valve anticlockwise, but do not turn it no more than two full turns.
2. Remove the oil fill plug.
3. Pump the jack handle quickly in several full strokes.
4. Repeat the above steps as needed. Remember to replace the oil fill plug.

III. INSTRUCTIONS FOR USING THE JACK

TO RAISE:

1. Using the end of the jack handle, tighten the release valve by turning it clockwise until it is closed tightly.
2. Ensure the vehicle is in 'park' (or in gear standard transmissions) and engage the emergency brake.
3. Position the jack under the vehicle at the appropriate lifting location, as specified in the vehicle owner's manual. If necessary, turn the extension screw on the jack anticlockwise until it touches the vehicle.
4. Insert the jack handle into the handle socket. Begin pumping the handle up and down to lift the vehicle to the desired height.

TO LOWER:

1. Remove the handle and use the small end to slowly open the release valve. To open the valve, slowly turn it anticlockwise.
2. Once the vehicle is fully lowered, remove the jack from underneath. If the extension screw has been extended, turn it clockwise until it retracts enough to remove it from the vehicle.
3. After the jack has been removed from the vehicle, close the release valve for storage.

IV. GENERAL CARE OF YOUR JACK

1. When the jack is not in use, ensure the lifting arm and pump lever are in the full down position. This will help protect the precision machined surfaces of the ram and piston from corrosion.

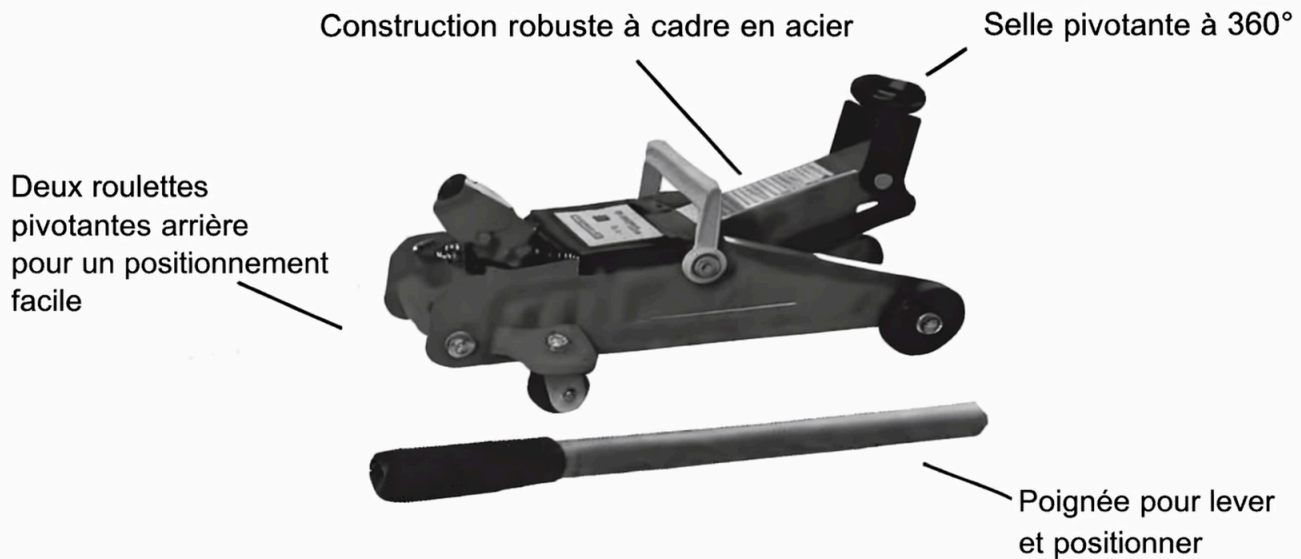
2. The container should be filled with seven fluid ounces of hydraulic jack oil. It is recommended to use a good grade of oil and avoid mixing different types of oil. Do not use brake fluid, alcohol, glycerine, detergent motor oil or dirty oil, as these can cause serious internal damage to the jack. Esso brand (or equivalent) SAE 10 hydraulic oil is recommended for jacks with a hydraulic system.
 3. Keep your jack clean and properly lubricated, including the outside moving parts such as the lifting arm spindle, wheel bearings and crosshead pin.
 4. If any parts are required, refer to the sectional drawings and provide the appropriate part number along with the serial number of the jack when ordering. Before using your jack, carefully read and understand these instructions.
- Proper use and care of the jack ensure seamless and trouble-free operation.
5. **ADDING OIL:** With the ram fully lowered and the jack on level ground, remove the oil fill plug. If the oil level is more than 1/2" below the hole, add oil until it reaches the desired level. Replace the cover plate.
 6. **REPLACING OIL:** The oil should be replaced at least once a year. To drain the oil, remove the cover plate and oil filler plug, then release the valve. Be extremely careful to not allow any dirt or foreign matter to enter the system.
 7. **LUBRICATION:** Apply grease to the fitting on the base. Lubricate the lifting arm spindle with oil every three months.
 8. **RUST PREVENTION:** Clean and wipe the piston ram and pump with an oily cloth every three months. If there are signs of rust or corrosion, also clean them immediately. When the jack is not in use, always leave the saddle and pump piston in the completely down position.

V. TROUBLE SHOOTING CHECK LIST

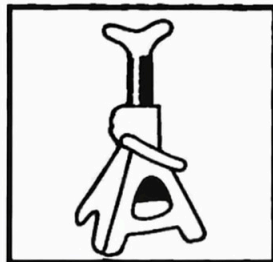
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The jack does not lower completely.	1. Air trapped in the hydraulic system. 2. The release valve is stuck.	1. Purge air from the hydraulic system. 2. Transfer the weight load and clean the valve.
The jack fails to lower the load.	Release valve is in the open position.	Close the release valve securely.
The jack does not lift to its full height.	1. Oil level is low. 2. Air trapped in the hydraulic system.	1. Fill to the recommended level. 2. Purge air from the hydraulic system.
Weak lifting capability.	1. Air trapped in the hydraulic system. 2. Dirty oil. 3. Release valve not completely closed.	1. Purge air from the hydraulic system. 2. Change the oil, using SAE 5W. 3. Close the release valve securely.
The jack fails to lift the load.	1. Excessive weight for the jack's capacity. 2. Release valve is in the open position. 3. Low oil level in the jack.	1. Reduce the weight or use a jack with a higher weight capacity. 2. Turn the release valve clockwise and ensure it is tightened. 3. Refill the jack with oil up to the recommended level.

Parts

<p>①X1</p> 	<p>②X1</p> 	<p>③X1</p> 
--	--	--



Capacité : 2 TONNES



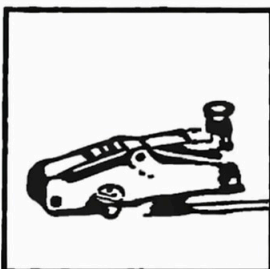
Avant de commencer tout travail ou toute inspection sur un véhicule, assurez-vous que le poids est correctement supporté par des chandelles d'une capacité appropriée. Ne dépassez jamais la capacité nominale : cela peut entraîner une perte de charge.



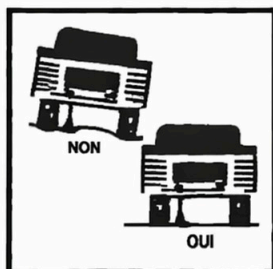
Appliquez toujours fermement le frein de stationnement.



Pour un support le plus stable, assurez-vous toujours que la charge est placée au centre de la selle du cric.



N'utilisez ce cric que comme dispositif de levage.



N'utilisez ce cric que sur des surfaces dures, planes et stables. L'utilisation sur des surfaces inégales peut entraîner une instabilité et un risque de défaillance pour supporter la charge.



Avant de procéder, placez des cales de roue à l'avant des pneus qui resteront au sol. Cela assure une sécurité supplémentaire et empêche tout mouvement involontaire.



Lorsque vous utilisez un cric, assurez-vous toujours qu'il est placé sous l'essieu ou sur une surface plane renforcée. Cela assure une stabilité et un support appropriés pendant le levage.

IMPORTANT : Avant d'utiliser votre cric, lisez attentivement et comprenez bien ces instructions.

Une utilisation et un entretien appropriés du cric garantissent un fonctionnement sans faille et sans problème.

AVERTISSEMENT

- Ce cric est conçu uniquement pour le levage. Avant d'effectuer toute inspection ou tout travail, assurez-vous que la charge est soutenue par des chandelles d'une capacité nominale appropriée sous le véhicule.
- Ne dépassez pas la capacité nominale de ce cric. Une surcharge peut l'endommager et entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- N'utilisez ce cric que sur des surfaces dures et planes. L'utilisation sur des surfaces inégales ou moles peut entraîner l'instabilité du cric et une perte potentielle de charge.

I. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Lorsque le cric est prêt à être expédié de l'usine, le bouchon de mise à l'air situé au-dessus de la chambre d'huile est fermé pour éviter tout déversement d'huile.

La chambre d'huile contient également la quantité d'huile correcte avant l'expédition. Avant d'utiliser le cric pour la première fois, assurez-vous :

- de retirer la plaque de recouvrement.
- de dévisser le bouchon de mise à l'air jusqu'à ce qu'il reste un écart de 1/16".
- s'il y a une fuite d'huile ou si le bouchon de mise à l'air était ouvert, vérifiez le niveau d'huile avant d'utiliser le cric.

2. Ouvrez la soupape de décharge et actionnez la poignée environ six courses complètes, en veillant à ce que l'huile soit uniformément répartie.

3. Fermez la soupape de décharge : le cric est maintenant prêt à être utilisé.

4. Assurez-vous toujours que la charge est centrée sur la selle du cric. Des charges décentrées ou des charges de levage, alors que le cric n'est pas au niveau, peuvent causer des dommages.

II. AVANT D'UTILISER LE CRIC

Avant l'utilisation, il est important de purger tout air emprisonné dans le système hydraulique.

Suivez ces étapes :

1. Tournez la soupape de décharge dans le sens antihoraire, mais ne la tournez pas de plus de deux tours complets.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Actionnez rapidement la poignée du cric sur plusieurs courses complètes.
4. Répétez les étapes ci-dessus au besoin. N'oubliez pas de remettre le bouchon de remplissage d'huile.

III. INSTRUCTIONS POUR UTILISER LE CRIC

POUR LEVER :

1. À l'aide de l'extrémité de la poignée du cric, serrez la soupape de décharge en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.
2. Assurez-vous que le véhicule est au « stationnement » (ou sur une boîte de vitesses manuelle) et serrez le frein de stationnement.
3. Positionnez le cric sous le véhicule à l'emplacement de levage approprié, tel qu'indiqué dans le manuel du propriétaire du véhicule. Au besoin, tournez la vis d'extension du cric dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle touche le véhicule.
4. Insérez la poignée du cric dans l'embase de la poignée. Commencez à actionner la poignée de haut en bas pour soulever le véhicule à la hauteur désirée.

POUR ABAISSER :

1. Retirez la poignée et utilisez la petite extrémité pour ouvrir lentement la soupape de décharge. Pour ouvrir la soupape, tournez lentement dans le sens antihoraire.
2. Une fois le véhicule complètement abaissé, retirez le cric de dessous le véhicule. Si la vis d'extension a été déployée, tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle se rétracte suffisamment pour retirer le cric du véhicule.
3. Après avoir retiré le cric du véhicule, fermez la soupape de décharge pour le rangement.

IV. ENTRETIEN GÉNÉRAL DE VOTRE CRIC

1. Lorsque le cric n'est pas utilisé, assurez-vous que le bras de levage et le levier de pompe sont en position totalement abaissée. Cela aidera à protéger les surfaces usinées de précision du bras et du piston contre la corrosion.

2. Le réservoir doit être rempli de sept onces liquides d'huile pour cric hydraulique. Il est recommandé d'utiliser une huile de bonne qualité et d'éviter de mélanger différents types d'huile. N'utilisez pas de liquide de frein, d'alcool, de glycérine, de détergent pour moteur ou d'huile sale, car ceux-ci peuvent causer de graves dommages internes au cric. L'huile hydraulique SAE 10 de marque Esso (ou équivalente) est recommandée pour les crics équipés d'un système hydraulique.

3. Gardez votre cric propre et correctement lubrifié, y compris les pièces mobiles extérieures telles que la poignée de levage, les roulements de roue et la goupille de l'axe de chape.

4. Si des pièces sont nécessaires, référez-vous aux schémas des pièces et fournissez le numéro de pièce approprié ainsi que le numéro de série du cric lors de la commande. Avant d'utiliser votre cric, lisez attentivement et comprenez bien ces instructions.

Une utilisation et un entretien appropriés du cric assurent un fonctionnement sans faille et sans problème.

5. AJOUT D'HUILE : Lorsque le bras est complètement abaissé et que le cric est sur une surface plane, retirez le bouchon de remplissage d'huile. Si le niveau d'huile se trouve à plus de 1/2" sous le trou, ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre le niveau souhaité. Remettez le couvercle en place.

6. REMPLACEMENT D'HUILE : L'huile doit être remplacée au moins une fois par an. Pour vidanger l'huile, retirez la plaque de couverture et le bouchon de remplissage d'huile, puis ouvrez la valve. Soyez extrêmement prudent pour éviter que toute saleté ou corps étranger ne pénétre dans le système.

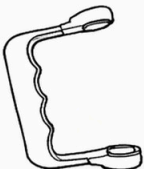
7. LUBRIFICATION : Appliquez de la graisse sur le raccord à la base. Lubrifiez la tige du bras de levage avec de l'huile tous les trois mois.

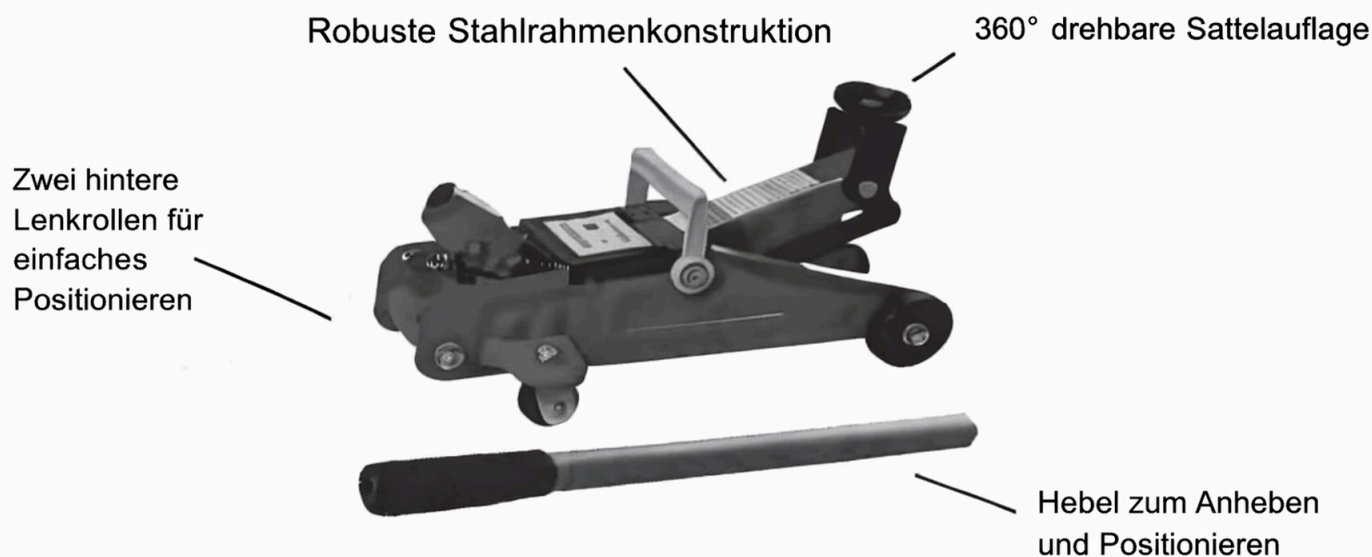
8. PRÉVENTION DE LA ROUILLE : Nettoyez et essuyez le piston du bras et la pompe avec un chiffon imprégné d'huile tous les trois mois. S'il y a des signes de rouille ou de corrosion, nettoyez-les également immédiatement. Lorsque le cric n'est pas utilisé, laissez toujours la selle et le piston de la pompe en position complètement abaissée.

V. LISTE DE VÉRIFICATION DU DÉPANNAGE

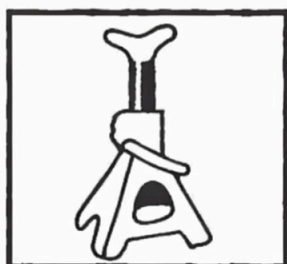
PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
Le cric ne s'abaisse pas complètement.	1. De l'air est emprisonné dans le système hydraulique. 2. La valve de décharge est bloquée.	1. Purgez l'air du système hydraulique. 2. Ajustez le poids et nettoyez la valve.
Le cric n'abaisse pas la charge.	La valve de décharge est en position ouverte.	Fermez bien la valve de décharge.
Le cric ne lève pas à sa pleine hauteur.	1. Le niveau d'huile est bas. 2. De l'air est emprisonné dans le système hydraulique.	1. Remplissez jusqu'au niveau recommandé. 2. Purgez l'air du système hydraulique.
Capacité de levage faible.	1. De l'air est emprisonné dans le système hydraulique. 2. Huile sale. 3. La valve de décharge n'est pas complètement fermée.	1. Purgez l'air du système hydraulique. 2. Remplacez l'huile, utilisez SAE 5W. 3. Fermez bien la valve de décharge.
Le cric ne lève pas la charge.	1. Poids excessif par rapport à la capacité du cric. 2. La valve de décharge est en position ouverte. 3. Niveau d'huile bas dans le cric.	1. Réduisez le poids ou utilisez un cric d'une capacité plus élevée. 2. Tournez la valve de décharge dans le sens horaire et assurez-vous qu'elle est bien serrée. 3. Remplissez le cric avec de l'huile jusqu'au niveau recommandé.

Pièces

①X1 	②X1 	③X1 
--	--	--



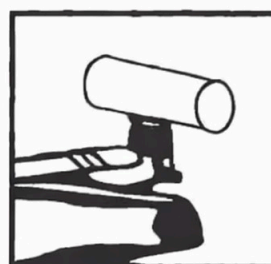
Tragfähigkeit: 2 TONNEN



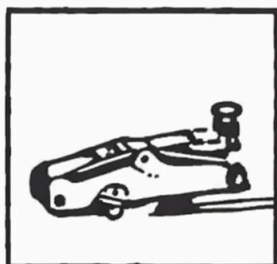
Führen Sie vor Arbeitsbeginn oder Inspektion eine Sicherung des Gewichts des Fahrzeugs durch und stellen Sie sicher, dass gut dimensionierte Unterstellböcke an den entsprechenden Stellen abgestellt wird. Überschreiten Sie niemals die angegebene Tragfähigkeit - dies kann zu einer Überlastung führen.



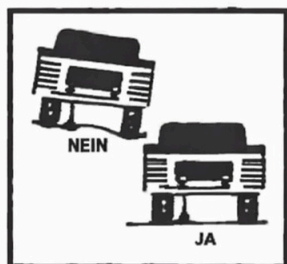
Ziehen Sie stets die Handbremse fest an.



Für die größtmögliche Stabilität stellen Sie sicher, dass die Last immer in der Mitte der Sattelauflage des Wagenhebers ausgerichtet ist.



Verwenden Sie diesen Wagenheber ausschließlich als Hebevorrichtung.



Verwenden Sie den Wagenheber nur auf harten, ebenen und stabilen Oberflächen. Die Verwendung auf weichen Oberflächen kann zu Instabilität und möglichem Versagen der Tragfähigkeit führen.



Stellen Sie vor dem Verfahren Unterlegkeile vor die Reifen, die dem angehobenen Rad diagonal gegenüberliegen. Dies erhöht die Sicherheit und verhindert ungewolltes Bewegen.



Beim Anheben mit dem Wagenheber immer mittig unter der Achse oder auf einer ebenen, verstärkten Stelle ansetzen. Dies gewährleistet ordnungsgemäße Stabilität und Unterstützung beim Anheben.

WICHTIG: Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Wagenhebers diese Anweisungen sorgfältig durch und verstehen Sie sie.

Der sachgemäße Gebrauch und die Pflege des Wagenhebers gewährleisten einen reibungsfreien und störungsfreien Betrieb.

WARNUNG

- Dieser Wagenheber ist ausschließlich zum Heben bestimmt. Stellen Sie vor Beginn einer Prüfung oder Arbeit sicher, dass die Last durch Unterstellböcke mit der entsprechenden Tragfähigkeit unter dem Fahrzeug abgestützt ist.
- Überschreiten Sie nicht die Nenntagfähigkeit dieses Wagenhebers. Eine Überlastung kann den Wagenheber beschädigen und zu Personenschäden oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie diesen Wagenheber nur auf harten und ebenen Oberflächen. Die Verwendung auf unebenen oder weichen Oberflächen kann zu Instabilität des Wagenhebers und einem möglichen Lastverlust führen.

I. BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Wenn der Wagenheber ab Werk versandfertig ist, ist der Entlüftungsstopfen oben auf der Ölkammer geschlossen, um Ölaustritt zu verhindern.

Die Ölkammer enthält außerdem die richtige Ölmenge vor dem Versand. Bevor Sie den Wagenheber erstmals verwenden, stellen Sie sicher, dass:

- entfernen Sie die Abdeckplatte.
 - Schrauben Sie den Entlüftungsstopfen heraus, bis ein Spalt von 1/16" vorhanden ist.
 - Wenn Öl ausläuft oder der Entlüftungsstopfen geöffnet gefunden wurde, prüfen Sie den Ölstand, bevor Sie den Wagenheber verwenden.
2. Öffnen Sie das Ablassventil und pumpen Sie den Griff etwa sechs volle Hube, um sicherzustellen, dass das Öl gleichmäßig verteilt ist.
3. Schließen Sie das Ablassventil – der Wagenheber ist jetzt einsatzbereit.
4. Achten Sie immer darauf, die Last in der Mitte des Sattels des Wagenhebers zu zentrieren. Außermittige Lasten oder Hebelasten, während der Wagenheber nicht im Sitzen ist, können Schäden verursachen.

II. VOR DER VERWENDUNG DES WAGENHEBERS

Bevor Sie den Wagenheber verwenden, ist es wichtig, eingeschlossene Luft aus dem Hydrauliksystem zu entlassen. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Drehen Sie das Ablassventil gegen den Uhrzeigersinn, aber nicht mehr als zwei volle Umdrehungen.
2. Entfernen Sie den Öleinfüllstopfen.
3. Pumpen Sie den Wagenhebergriff schnell mehrere volle Hube.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte nach Bedarf. Denken Sie daran, den Öleinfüllstopfen wieder einzusetzen.

III. ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DES WAGENHEBERS

ZUM HEBEN:

1. Drehen Sie mit dem Ende des Wagenhebergriffs das Ablassventil im Uhrzeigersinn, bis es fest geschlossen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Fahrzeug in „PARK“ (bei Handschaltgetrieben im Gang) befindet und ziehen Sie die Feststellbremse an.
3. Positionieren Sie den Wagenheber unter dem Fahrzeug an der entsprechenden Hebestelle, wie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Drehen Sie ggf. die Verlängerungsschraube am Wagenheber gegen den Uhrzeigersinn, bis sie das Fahrzeug berührt.
4. Stecken Sie den Wagenhebergriff in die Griffbuchse. Beginnen Sie, den Griff auf und ab zu pumpen, um das Fahrzeug auf die gewünschte Höhe zu heben.

ZUM ABSENKEN:

1. Entfernen Sie den Griff und verwenden Sie das kleine Ende, um das Ablassventil langsam zu öffnen. Zum Öffnen des Ventils langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Sobald das Fahrzeug vollständig abgesenkt ist, entfernen Sie den Wagenheber darunter. Wenn die Verlängerungsschraube verlängert wurde, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie weit genug eingezogen ist, um sie vom Fahrzeug zu entfernen.
3. Nachdem der Wagenheber vom Fahrzeug entfernt wurde, schließen Sie das Ablassventil zur Lagerung.

IV. ALLGEMEINE PFLEGE IHRES WAGENHEBERS

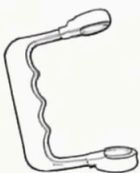
1. Wenn der Wagenheber nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass der Hebearm und der Pumphebel in der vollständig abgesenkten Position sind. Dies hilft, die präzisionsgefertigten Oberflächen von Arm und Kolben vor Korrosion zu schützen.

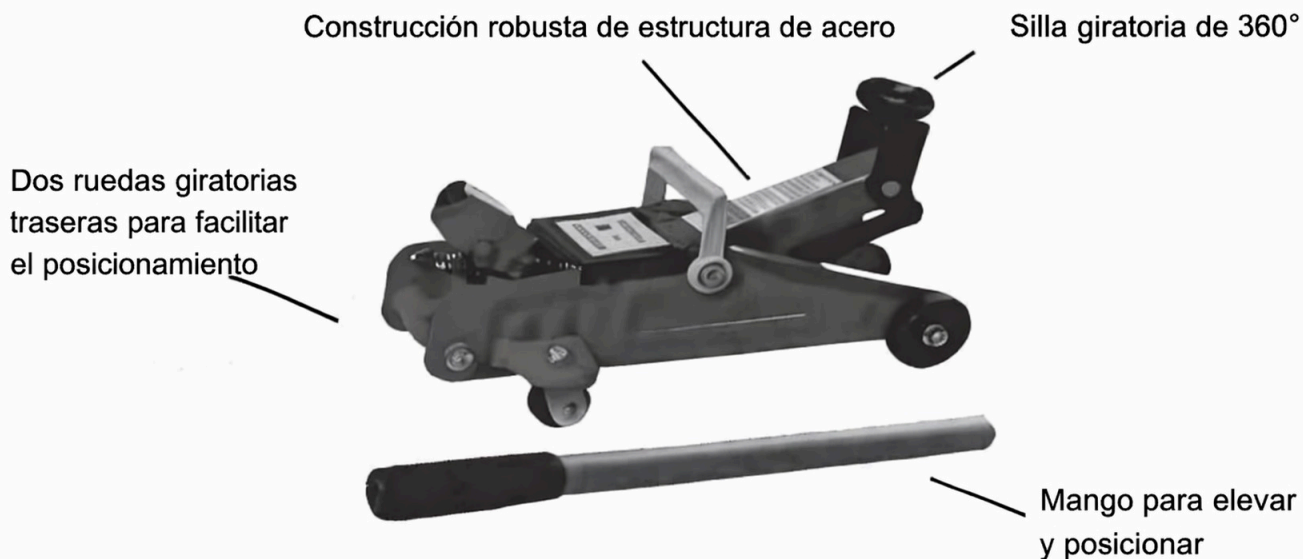
2. Der Behälter sollte mit sieben Flüssigunzen Hydrauliköl gefüllt werden. Es wird empfohlen, ein hochwertiges Öl zu verwenden und das Mischen verschiedener Öltypen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Bremsflüssigkeit, Alkohol, Glycerin, Reinigungsmotoröl oder Schmutzöl, da diese schwere innere Schäden am Wagenheber verursachen können. Esso-Marke (oder gleichwertig) SAE 10 Hydrauliköl wird für Wagenheber mit hydraulischem System empfohlen.
3. Halten Sie Ihren Wagenheber sauber und ausreichend geschmiert, einschließlch der äußeren beweglichen Teile wie Hubstange, Radlager und Kreuzbolzen.
4. Wenn Teile benötigt werden, beziehen Sie sich auf die Abschnitzzeichnungen und geben Sie die entsprechende Teilenummer sowie die Seriennummer des Wagenhebers bei der Bestellung an. Lesen und verstehen Sie diese Anweisungen sorgfältig, bevor Sie Ihren Wagenheber verwenden. Die ordnungsgemäße Verwendung und Pflege des Wagenhebers gewährleistet einen nahtlosen und störungsfreien Betrieb.
5. **ÖL NACHFÜLLEN:** Bei vollständig abgesenktem Hubarm und auf ebenem Boden stehenden Wagenheber die Öleinfüllschraube entfernen. Wenn der Ölstand mehr als 1/2" unterhalb der Öffnung liegt, Öl nachfüllen, bis der gewünschte Stand erreicht ist. Die Abdeckplatte wieder anbringen.
6. **ÖLWECHSEL:** Das Öl sollte mindestens einmal im Jahr gewechselt werden. Zum Ablassen des Öls die Abdeckplatte und Öleinfüllschraube entfernen und dann das Ventil öffnen. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz oder Fremdkörper in das System gelangen.
7. **SCHMIERUNG:** Schmieren Sie das Anschlussstück an der Basis. Schmieren Sie die Hubarmspindel alle drei Monate mit Öl.
8. **ROSTSCHUTZ:** Wischen Sie die Kolbenstange und die Pumpe alle drei Monate mit einem öligen Tuch ab und reinigen Sie sie. Wenn Anzeichen von Rost oder Korrosion vorhanden sind, reinigen Sie diese auch sofort. Wenn der Wagenheber nicht in Gebrauch ist, lassen Sie den Sattel und den Pumpenkolben immer vollständig abgesenkt.

V. FEHLERBEHEBUNG – PRÜFLISTE

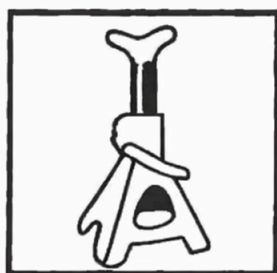
PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
Der Wagenheber senkt sich nicht vollständig ab.	1. Luft im Hydrauliksystem eingeschlossen. 2. Das Entlastungsventil ist defekt.	1. Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen. 2. Das Entlastungsventil feststellen und reinigen.
Der Wagenheber senkt die Last nicht ab.	Das Entlastungsventil ist in der offenen Position.	Das Entlastungsventil fest schließen.
Der Wagenheber hebt sich nicht auf seine volle Höhe.	1. Der Ölstand ist zu niedrig. 2. Luft im Hydrauliksystem eingeschlossen.	1. Bis zum empfohlenen Stand nachfüllen. 2. Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen.
Geringe Hubkraft.	1. Luft im Hydrauliksystem eingeschlossen. 2. Schmutz im Öl. 3. Das Entlastungsventil ist nicht vollständig geschlossen.	1. Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen. 2. Öl wechseln, 5W SAE verwenden. 3. Das Entlastungsventil fest schließen.
Der Wagenheber hebt die Last nicht an.	1. Übermäßiges Gewicht für die Kapazität des Wagenhebers. 2. Das Ventil ist in der offenen Position. 3. Zu niedriger Ölstand im Wagenheber.	1. Gewicht reduzieren oder Wagenheber mit höherer Tragfähigkeit verwenden. 2. Das Entlastungsventil im Uhrzeigersinn drehen und feststellen. 3. Öl bis zum empfohlenen Stand nachfüllen.

Teile

		
①X1	②X1	③X1



Capacidad: 2 TONELADAS

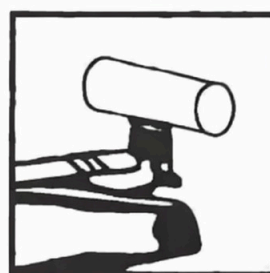


Antes de iniciar cualquier trabajo o inspección en un vehículo, asegúrese de que el peso esté adecuadamente sostenido por soportes de gato con la capacidad apropiada.

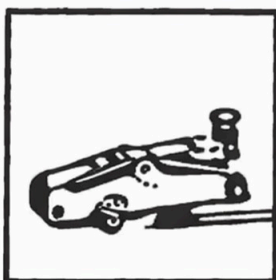
Nunca exceda la capacidad nominal: esto puede provocar la pérdida de la carga.



Aplique siempre firmemente el freno de estacionamiento.



Para la máxima estabilidad de apoyo, asegúrese de que la carga esté siempre colocada en el centro de la silla del gato.



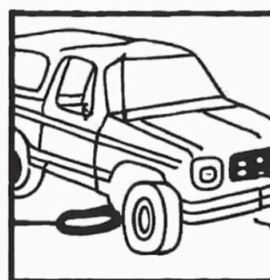
Utilice este gato únicamente como dispositivo de elevación.



Utilice este gato únicamente en superficies duras, niveladas y estables. El uso sobre superficies irregulares puede provocar inestabilidad y una posible falla para soportar la carga.



Antes de comenzar, coloque calzos en la parte delantera de las ruedas que quedarán en el suelo. Esto garantiza mayor seguridad y evita cualquier movimiento involuntario.



Al usar el gato, colóquelo siempre bajo el eje o sobre una superficie plana reforzada. Esto asegura la estabilidad adecuada y el soporte durante la elevación.

IMPORTANTE: Antes de usar su gato, lea detenidamente y comprenda estas instrucciones. El uso y cuidado adecuados del gato garantizan un funcionamiento fácil y sin problemas.

ADVERTENCIA

- Este gato está diseñado únicamente para fines de elevación. Antes de comenzar cualquier inspección o trabajo, asegúrese de que la carga esté soportada por soportes de gato con la capacidad nominal adecuada debajo del vehículo.
- No exceda la capacidad nominal de este gato. Sobrecargarlo puede causar daños al gato y provocar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Use este gato únicamente sobre superficies duras y niveladas. Usarlo sobre superficies irregulares o blandas puede provocar inestabilidad del gato y posible pérdida de la carga.

I. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Cuando el gato esté listo para ser enviado desde la fábrica, el tapón de ventilación en la parte superior de la cámara de aceite está cerrado para evitar derrames de aceite.
La cámara de aceite también contiene la cantidad correcta de aceite antes del envío. Antes de usar el gato por primera vez, asegúrese de:
 - retire la placa de cubierta.
 - Desenrosque el tapón de ventilación hasta que haya un espacio de 1/16".
 - Si hay algún derrame de aceite o si se encuentra que el tapón de ventilación estaba abierto, verifique el nivel de aceite antes de usar el gato.
2. Abra la válvula de liberación y bombee la manija aproximadamente seis carreras completas, asegurándose de que el aceite se distribuya uniformemente.
3. Cierre la válvula de liberación; el gato ya está listo para usarse.
4. Asegúrese siempre de centrar la carga en el asiento del gato. Las cargas descentradas o las cargas de elevación, mientras el gato no está a nivel, pueden causar daños.

II. ANTES DE USAR EL GATO

Antes de usarlo, es importante liberar cualquier aire atrapado del sistema hidráulico. Siga estos pasos:

1. Gire la válvula de liberación en sentido antihorario, pero no la gire más de dos vueltas completas.
2. Retire el tapón de llenado de aceite.
3. Bombee la manija del gato rápidamente varias carreras completas.
4. Repita los pasos anteriores según sea necesario. Recuerde volver a colocar el tapón de llenado de aceite.

III. INSTRUCCIONES PARA USAR EL GATO

PARA ELEVAR:

1. Usando el extremo de la manija del gato, apriete la válvula de liberación girándola en sentido horario hasta que quede bien cerrada.
2. Asegúrese de que el vehículo esté en 'estacionamiento' (o en marcha en transmisiones manuales) y accione el freno de emergencia.
3. Coloque el gato debajo del vehículo en el punto de elevación adecuado, según lo especificado en el manual del propietario del vehículo. Si es necesario, gire el tornillo de extensión del gato en sentido antihorario hasta que toque el vehículo.
4. Inserte la manija del gato en el soporte de la manija. Comience a bombear la manija hacia arriba y hacia abajo para levantar el vehículo hasta la altura deseada.

PARA BAJAR:

1. Retire la manija y use el extremo pequeño para abrir lentamente la válvula de liberación. Para abrir la válvula, gírela lentamente en sentido antihorario.
2. Una vez que el vehículo esté completamente bajado, retire el gato de debajo del mismo. Si el tornillo de extensión ha sido extendido, gírelo en sentido horario hasta que se retraiga lo suficiente para retirarlo del vehículo.
3. Después de quitar el gato del vehículo, cierre la válvula de liberación para almacenamiento.

IV. CUIDADO GENERAL DE SU GATO

1. Cuando el gato no esté en uso, asegúrese de que el brazo de elevación y la palanca de bombeo estén en la posición completamente bajada. Esto ayudará a proteger las superficies mecanizadas de precisión del brazo y del pistón contra la corrosión.

2. El contenedor debe llenarse con siete onzas fluidas de aceite hidráulico para gatos. Se recomienda usar un aceite de buena calidad y evitar mezclar diferentes tipos de aceite. No use líquido de frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor detergente o aceite de motor sucio, ya que pueden causar daños graves internos al gato. Se recomienda aceite hidráulico Esso (o equivalente) SAE 10 para gatos con sistema hidráulico.
 3. Mantenga su gato limpio y correctamente lubricado, incluidas las piezas móviles exteriores como el mango de elevación, los rodamientos de las ruedas y el pasador del cabezal cruciforme.
 4. Si necesita piezas, consulte los dibujos de las secciones y proporcione el número de pieza apropiado junto con el número de serie del gato al realizar el pedido. Antes de usar su gato, lea y comprenda cuidadosamente estas instrucciones.
- Uso y cuidado adecuados del gato para garantizar un funcionamiento sin problemas.
5. **ADICIÓN DE ACEITE:** Con el pistón completamente bajado y el gato sobre una superficie nivelada, retire el tapón de llenado de aceite. Si el nivel de aceite está más de 1/2" por debajo del orificio, agregue aceite hasta alcanzar el nivel deseado. Vuelva a colocar la tapa.
 6. **CAMBIO DE ACEITE:** El aceite debe reemplazarse al menos una vez al año. Para drenar el aceite, retire la tapa y el tapón de llenado de aceite, luego abra la válvula. Tenga mucho cuidado de no permitir que entre suciedad ni materia extraña en el sistema.
 7. **LUBRICACIÓN:** Aplique grasa en la unión de la base. Lubrique el husillo del brazo de elevación con aceite cada tres meses.
 8. **PREVENCIÓN DE ÓXIDO:** Limpie y ase un paño aceitado al pistón y a la bomba cada tres meses. Si hay signos de óxido o corrosión, límpielos de inmediato. Cuando el gato no esté en uso, deje siempre la montura y el pistón de la bomba completamente en posición baja.

V. LISTA DE VERIFICACIÓN PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	REMEDIO
El gato no baja completamente.	1. Aire atrapado en el sistema hidráulico. 2. La válvula de liberación está atascada.	1. Purgue el aire del sistema hidráulico. 2. Transfiera el peso de la carga y limpie la válvula.
El gato no baja la carga.	La válvula de liberación está en la posición abierta.	Cierre bien la válvula de liberación.
El gato no eleva hasta su altura máxima.	1. Nivel de aceite bajo. 2. Aire atrapado en el sistema hidráulico.	1. Llène hasta el nivel recomendado. 2. Purgue el aire del sistema hidráulico.
Capacidad de elevación débil.	1. Aire atrapado en el sistema hidráulico. 2. Aceite sucio. 3. La válvula de liberación no está completamente cerrada.	1. Purgue el aire del sistema hidráulico. 2. Cambie el aceite, usando SAE 5W. 3. Cierre bien la válvula de liberación.
El gato no eleva la carga.	1. Peso excesivo para la capacidad del gato. 2. La válvula de liberación está en la posición abierta. 3. Nivel de aceite bajo en el gato.	1. Reduzca el peso o use un gato con mayor capacidad de carga. 2. Gire la válvula de liberación en sentido horario y asegúrese de que esté bien apretada. 3. Rellene el gato con aceite hasta el nivel recomendado.

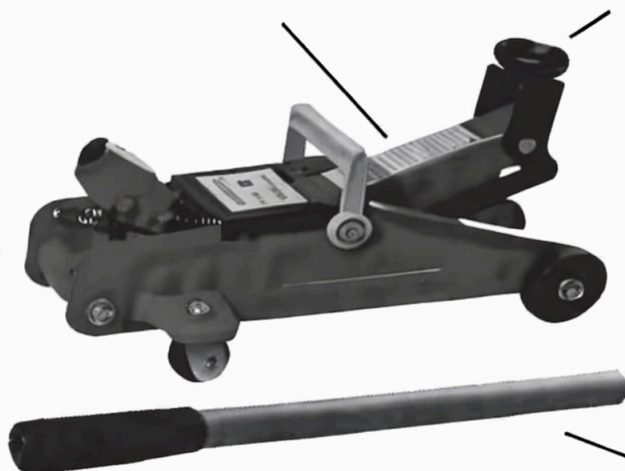
Piezas

<p>①X1</p> 	<p>②X1</p> 	<p>③X1</p> 
--	--	--

Costruzione con telaio in acciaio resistente

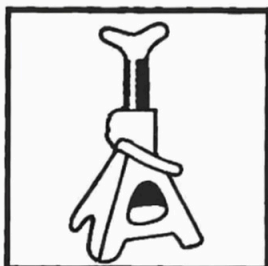
Sella rotante a 360°

Due ruote pivotanti posteriori per un facile posizionamento



Manico per sollevamento e posizionamento

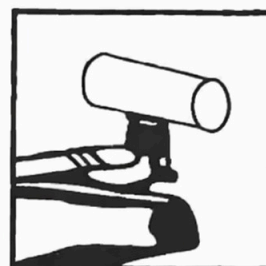
Capacità: 2 TONNELLATE



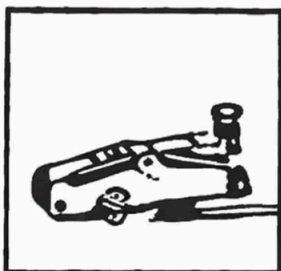
Prima di iniziare qualsiasi lavoro o ispezione su un veicolo, assicurarsi che il peso sia adeguatamente sostenuto da cavalletti di supporto di capacità appropriata. Non superare mai la capacità nominale: ciò può causare una perdita di carico.



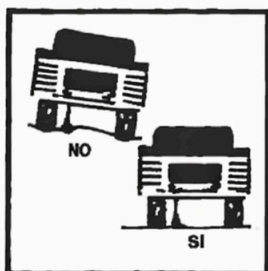
Applicare sempre saldamente il freno di stazionamento.



Per il supporto più stabile, assicurarsi che il carico sia sempre posizionato al centro della sella del martinetto.



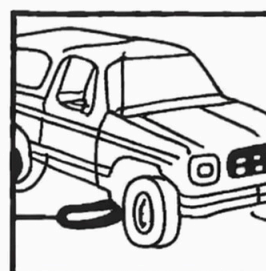
Utilizzare questo martinetto solo come dispositivo di sollevamento.



Utilizzare questo martinetto solo su superfici dure, piane e stabili. L'uso su superfici irregolari può causare instabilità e un possibile cedimento del carico.



Prima di procedere, posizionare cunei alle ruote davanti agli pneumatici che saranno sollevati. Ciò garantisce maggiore sicurezza ed evita qualsiasi movimento indesiderato.



Quando si utilizza un martinetto, posizionarlo sempre sotto l'assale o su una superficie piana e rinforzata. Questo garantisce la corretta stabilità e il supporto durante il sollevamento.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il martinetto, leggere attentamente e comprendere queste istruzioni. L'uso e la cura corretti del martinetto garantiscono un funzionamento continuo e senza problemi.

AVVERTENZA

- Questo martinetto è progettato esclusivamente per scopi di sollevamento. Prima di iniziare qualsiasi ispezione o lavoro, assicurarsi che il carico sia sostenuto da cavalletti con la capacità nominale adeguata sotto il veicolo.
- Non superare la capacità nominale di questo martinetto. Il sovraccarico può causare danni al martinetto e provocare lesioni personali o danni materiali.
- Utilizzare questo martinetto solo su superfici dure e piane. L'uso su superfici irregolari o morbide può causare instabilità del martinetto e una potenziale perdita del carico.

I. ISTRUZIONI PER L'USO

1. Quando il martinetto è pronto per essere spedito dalla fabbrica, il tappo di sfiato sulla parte superiore della camera dell'olio è chiuso per evitare fuoriuscite di olio.

La camera dell'olio contiene anche la quantità corretta di olio prima della spedizione. Prima di utilizzare il martinetto per la prima volta, assicurarsi di:

- rimuovere la piastra di copertura.
- Svitare il tappo di sfiato finché non rimane un'apertura di 1/16".
- Se sono presenti fuoriuscite di olio o se è stato trovato il tappo di sfiato aperto, verificare il livello dell'olio prima di utilizzare il martinetto.

2. Aprire la valvola di rilascio e pompare la maniglia per circa sei corse complete, assicurandosi che l'olio sia distribuito uniformemente.

3. Chiudere la valvola di rilascio: il martinetto è ora pronto per essere utilizzato.

4. Assicurarsi sempre di centrare il carico sulla sella del martinetto. Carichi fuori centro o di sollevamento, con il martinetto non a livello, possono causare danni.

II. PRIMA DI UTILIZZARE IL MARTINETTO

Prima dell'uso, è importante rimuovere eventuali bolle d'aria intrappolate dal sistema idraulico. Seguire questi passaggi:

1. Ruotare la valvola di rilascio in senso antiorario, ma non girarla per più di due giri completi.
2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.
3. Pompare la maniglia del martinetto rapidamente per diverse corse complete.
4. Ripetere i passaggi precedenti, se necessario. Ricordarsi di reinserire il tappo di riempimento dell'olio.

III. ISTRUZIONI PER L'USO DEL MARTINETTO

PER SOLLEVARE:

1. Utilizzando l'estremità della maniglia del martinetto, serrare la valvola di rilascio ruotandola in senso orario finché non è chiusa saldamente.
2. Assicurarsi che il veicolo sia in 'park' (o in marcia per i cambi manuali) e inserire il freno di stazionamento.
3. Posizionare il martinetto sotto il veicolo nel punto di sollevamento appropriato, come specificato nel manuale del proprietario del veicolo. Se necessario, ruotare la vite di estensione del martinetto in senso antiorario finché tocca il veicolo.
4. Inserire la maniglia del martinetto nella presa della maniglia. Iniziare a pompare la maniglia su e giù per sollevare il veicolo all'altezza desiderata.

PER ABBASSARE:

1. Rimuovere la maniglia e utilizzare l'estremità piccola per aprire lentamente la valvola di rilascio. Per aprire la valvola, ruotare lentamente in senso antiorario.
2. Una volta che il veicolo è completamente abbassato, rimuovere il martinetto da sotto. Se la vite di estensione è stata estesa, ruotarla in senso orario finché non rientra abbastanza da poterla rimuovere dal veicolo.
3. Dopo aver rimosso il martinetto dal veicolo, chiudere la valvola di rilascio per lo stoccaggio.

IV. CURA GENERALE DEL MARTINETTO

1. Quando il martinetto non è in uso, assicurarsi che il braccio di sollevamento e la leva della pompa siano in posizione completamente abbassata. Questo aiuterà a proteggere le superfici lavorate di precisione del braccio e del pistone dalla corrosione.

2. Il contenitore deve essere riempito con sette once fluide di olio per martinetti idraulici. Si raccomanda di utilizzare un olio di buona qualità ed evitare di mescolare tipi diversi di olio. Non utilizzare liquido per freni, alcol, glicerina, detergente per motori o olio sporco, poichè possono causare gravi danni interni al martinetto. Si raccomanda olio idraulico SAE 1L di marca Esso (o equivalente) per martinetti con sistema idraulico.

3. Mantenere il martinetto pulito e correttamente lubrificato, incluse le parti mobili esterne come la maniglia di sollevamento, i cuscinetti delle ruote e il perno della traversa..

4. Se sono necessarie parti, fare riferimento ai disegni esplosi e fornire il numero della parte appropriato insieme al numero di serie del martinetto al momento dell'ordine. Prima di utilizzare il martinetto, leggere e comprendere attentamente queste istruzioni.

Uso e manutenzione corretti del martinetto garantiscono un funzionamento senza interruzioni e senza problemi.

5. AGGIUNTA OLIO: Con il braccio completamente abbassato e il martinetto su una superficie piana, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio. Se il livello dell'olio è più di 1/2" al di sotto del foro, aggiungere olio fino a raggiungere il livello desiderato. Riposizionare il coperchio.

6. SOSTITUZIONE OLIO: L'olio deve essere sostituito almeno una volta all'anno. Per scaricare l'olio, rimuovere il coperchio e il tappo di riempimento dell'olio, quindi rilasciare la valvola. Fare molta attenzione a non permettere che sporco o corpi estranei entrino nel sistema.

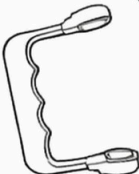
7. LUBRIFICAZIONE: Applicare grasso al raccordo sulla base. Lubrificare il mandrino del braccio di sollevamento con olio ogni tre mesi.

8. PREVENZIONE DELLA RUGGINE: Pulire e asciugare il pistone del braccio e la pompa con un panno oleoso ogni tre mesi. Se si notano segni di ruggine o corrosione, pulirli immediatamente. Quando il martinetto non è in uso, lasciare sempre la sella e il pistone della pompa completamente abbassati.

V. ELENCO DI CONTROLLO PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDIO
Il martinetto non si abbassa completamente.	1. Aria intrappolata nel sistema idraulico. 2. La valvola di rilascio è difettosa.	1. Spurgare l'aria dal sistema idraulico. 2. Trasferire il peso e il carico e pullire la valvola.
Il martinetto non riesce ad abbassare il carico.	La valvola di rilascio è in posizione aperta.	Chiudere saldamente la valvola di rilascio.
Il martinetto non solleva fino alla massima altezza.	1. Il livello dell'olio è basso. 2. Aria intrappolata nel sistema idraulico.	1. Riempire fino al livello raccomandato. 2. Spurgare l'aria dal sistema idraulico.
Capacità di sollevamento debole.	1. Aria intrappolata nel sistema idraulico. 2. Olio sporco. 3. La valvola di rilascio non è completamente chiusa.	1. Spurgare l'aria dal sistema idraulico. 2. Cambiare l'olio, utilizzando SAE 5W. 3. Chiudere saldamente la valvola di rilascio.
Il martinetto non solleva il carico.	1. Il peso è eccessivo rispetto alla capacità del martinetto. 2. La valvola di rilascio è in posizione aperta. 3. Livello dell'olio basso nel martinetto.	1. Ridurre il carico o utilizzare un martinetto con capacità superiore. 2. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario e assicurarsi che sia serrata. 3. Riempire il martinetto con olio fino al livello raccomandato.

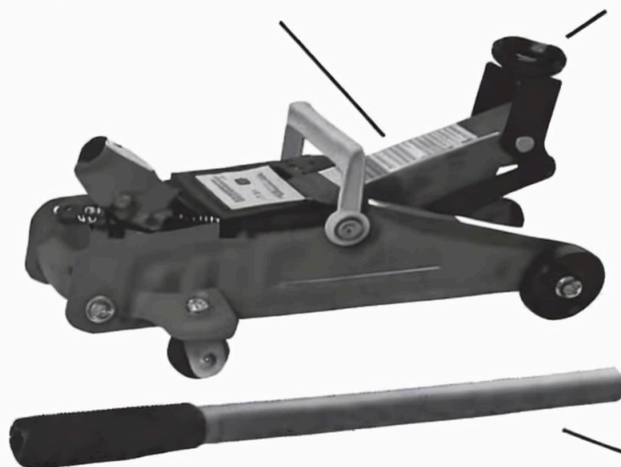
Parti

<p>①X1</p> 	<p>②X1</p> 	<p>③X1</p> 
--	--	--

Construção robusta em estrutura de aço

Sela rotativa de 360°

Duas rodas traseiras giratórias para fácil posicionamento



Alavanca para elevar e posicionar

Capacidade: 2 TONELADAS

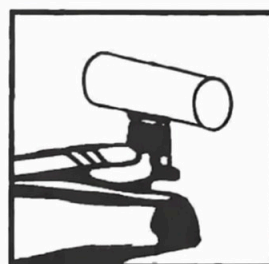


Antes de iniciar qualquer trabalho ou inspeção num veículo, certifique-se de que o peso é adequadamente suportado por cavaletes com capacidade adequado.

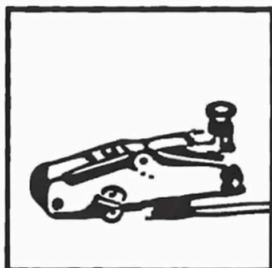
Nunca exceda a capacidade nominal - isso pode resultar em perda da carga.



Aplique sempre firmemente o travão de estacionamento.



Para um suporte mais estável, certifique-se de que a carga está sempre colocada no centro da sela do macaco.



Utilize este macaco apenas como dispositivo de elevação.

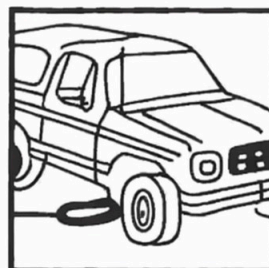


Utilize este macaco apenas em superfícies duras, niveladas e estáveis.

Utilizar em superfícies irregulares pode provocar instabilidade de falha no suporte da carga.



Antes de prosseguir, coloque calços nas rodas da frente dos pneus que ficarão no solo. Isto garante maior segurança e evita qualquer movimento involuntário.



Ao utilizar o macaco, coloque sempre sob o eixo ou numa superfície plana reforçada. Isto assegura a estabilidade necessária e o suporte durante a elevação.

IMPORTANTE: Antes de utilizar o macaco, leia atentamente e compreenda estas instruções.

A utilização e a manutenção corretas do macaco garantem um funcionamento fiável e sem problemas.

ADVERTÊNCIA

- Este macaco é projetado exclusivamente para fins de elevação. Antes de iniciar qualquer inspeção ou trabalho, certifique-se de que a carga esteja apoiada em cavaletes de macaco com a capacidade nominal adequada, colocados sob o veículo.
- Não exceda a capacidade nominal deste macaco. A sobrecarga pode causar danos ao macaco e resultar em lesões pessoais ou danos materiais.
- Utilize este macaco apenas em superfícies duras e niveladas. Usá-lo em superfícies irregulares ou macias pode resultar em instabilidade do macaco e potencial perda de carga.

I. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Quando o macaco estiver pronto para ser enviado da fábrica, o bujão de ventilação na parte superior da câmara de óleo está fechado para evitar vazamentos de óleo.

A câmara de óleo também contém a quantidade correta de óleo antes do envio. Antes de usar o macaco pela primeira vez, certifique-se de:

- remover a placa de cobertura.
 - Desrosquear o bujão de ventilação até haver uma folga de 1/16".
 - Se houver qualquer vazamento de óleo ou se o bujão de ventilação for encontrado aberto, verifique o nível de óleo antes de usar o macaco.
2. Abra a válvula de alívio e bombeie a alavanca cerca de seis cursos completos, garantindo que o óleo esteja distribuído uniformemente.
3. Feche a válvula de alívio – o macaco agora está pronto para uso.
4. Certifique-se sempre de centralizar a carga no selim do macaco. Cargas fora do centro ou cargas elevadas, enquanto o macaco não estiver nivelado, podem causar danos.

II. ANTES DE USAR O MACACO

Antes de tudo, é importante liberar qualquer ar preso do sistema hidráulico. Siga estas etapas:

1. Gire a válvula de alívio no sentido anti-horário, mas não a gire mais do que duas voltas completas.
2. Remova o bujão de enchimento de óleo.
3. Bombeie a alavanca do macaco rapidamente em várias cursos completos.
4. Repita as etapas acima, conforme necessário. Lembre-se de recolocar o bujão de enchimento de óleo.

III. INSTRUÇÕES PARA USAR O MACACO

PARA ELEVAR:

1. Usando a extremidade da alavanca do macaco, aperte a válvula de alívio girando-a no sentido horário até que esteja totalmente fechada.
2. Certifique-se de que o veículo esteja em 'estacionamento' (ou em marcha, em transmissões manuais) e acione o travão de emergência.
3. Posicione o macaco sob o veículo no local de elevação apropriado, conforme especificado no manual do proprietário do veículo. Se necessário, gire o parafuso de extensão do macaco no sentido anti-horário até que toque no veículo.
4. Insira a alavanca do macaco no encaixe da alavanca. Comece a bombear a alavanca para cima e para baixo para elevar o veículo até a altura desejada.

PARA ABAIXAR:

1. Remova a alavanca e use a extremidade menor para abrir lentamente a válvula de alívio. Para abrir a válvula, gire lentamente no sentido anti-horário.
2. Depois que o veículo estiver totalmente abaixado, remova o macaco debaixo do veículo. Se o parafuso de extensão tiver sido estendido, gire-o no sentido horário até retraindo o suficiente para removê-lo do veículo.
3. Após o macaco ter sido removido do veículo, feche a válvula de alívio para armazenamento.

IV. CUIDADOS GERAIS COM O SEU MACACO

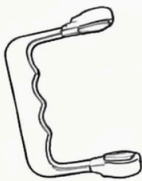
1. Quando o macaco não estiver em uso, certifique-se de que o braço de elevação e a alavanca da bomba estejam totalmente abaixados. Isso ajudará a proteger as superfícies usinadas de precisão do braço e do pistão contra a corrosão.

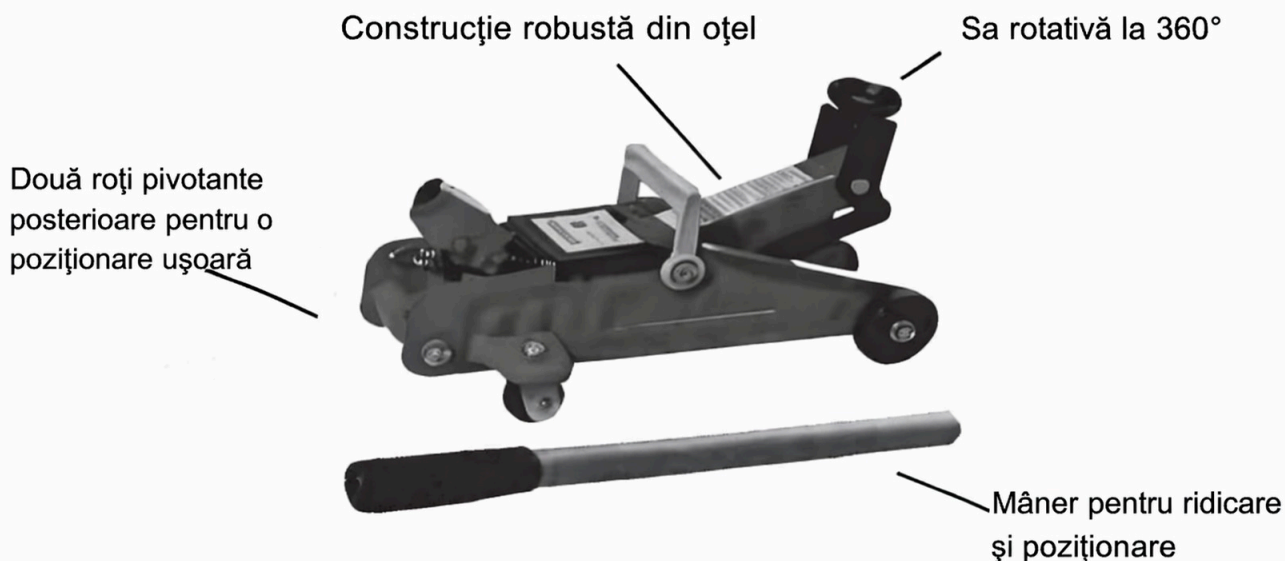
2. O recipiente deve ser preenchido com sete onças líquidas de óleo hidráulico. Recomenda-se usar um óleo de boa qualidade e evitar misturar diferentes tipos de óleo. Não use fluido de travões, álcool, glicerina, detergente de motor ou óleo sujo, pois podem causar danos graves internos ao macaco. Recomenda-se óleo hidráulico Esso (ou equivalente) SAE 10 para macacos com sistema hidráulico.
3. Mantenha o seu macaco limpo e devidamente lubrificado, incluindo as partes móveis externas, tais como a pega de elevação, rolamentos das rodas e pino do cabeçote.
4. Se forem necessários peças, consulte os desenhos seccionais e forneça o número de peça apropriado, juntamente com o número de série do macaco, ao fazer o pedido. Antes de utilizar o seu macaco, leia e compreenda atentamente estas instruções.
- Uso e cuidados adequados do macaco garantem um funcionamento sem preocupações e sem problemas.
5. **ADIÇÃO DE ÓLEO:** Com o pistão totalmente baixado e o macaco em solo nivelado, remova o bujão de enchimento de óleo. Se o nível de óleo estiver mais de 1/2" abaixo do orifício, adicione óleo até atingir o nível desejado. Recoloque a tampa.
6. **SUBSTITUIÇÃO DE ÓLEO:** O óleo deve ser substituído pelo menos uma vez por ano. Para drenar o óleo, remova a tampa e o bujão de enchimento de óleo e, em seguida, liberte a válvula. Tenha o máximo cuidado para não permitir a entrada de sujidade ou corpos estranhos no sistema.
7. **LUBRIFICAÇÃO:** Aplique massa lubrificante na ligação da base. Lubrifique o fuso do braço de elevação com óleo a cada três meses.
8. **PREVENÇÃO DE FERRUGEM:** Limpe e seque o pistão de elevação e a bomba com um pano oleado a cada três meses. Se houver sinais de ferrugem ou corrosão, limpe-os também imediatamente. Quando o macaco não estiver a ser utilizado, deixe sempre a sela e o pistão da bomba na posição totalmente baixada.

V. LISTA DE VERIFICAÇÃO DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

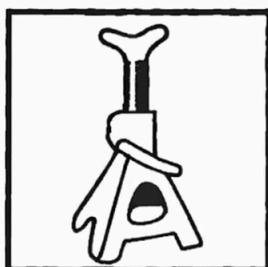
PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O macaco não baixa completamente.	1. Ar preso no sistema hidráulico. 2. A válvula de libertação está bloqueada.	1. Expulse o ar do sistema hidráulico. 2. Transfira peso ligeiro e limpe a válvula.
O macaco não consegue baixar a carga.	A válvula de libertação está na posição aberta.	Feche bem a válvula de libertação.
O macaco não eleva até à sua altura máxima.	1. O nível de óleo está baixo. 2. Ar preso no sistema hidráulico.	1. Encha até ao nível recomendado. 2. Expulse o ar do sistema hidráulico.
Capacidade de elevação fraca.	1. Ar preso no sistema hidráulico. 2. Óleo sujo. 3. A válvula de libertação não está completamente fechada.	1. Expulse o ar do sistema hidráulico. 2. Troque o óleo, usando SAE 5W. 3. Feche bem a válvula de libertação.
O macaco não eleva a carga.	1. Peso excessivo para a capacidade do macaco. 2. Válvula de libertação na posição aberta. 3. Nível de óleo baixo no macaco.	1. Reduza o peso ou use um macaco com maior capacidade. 2. Gire a válvula de libertação no sentido dos ponteiros do relógio e certifique-se de que está apertada. 3. Encha o macaco com óleo até ao nível recomendado.

Peças

①X1 	②X1 	③X1 
--	--	--



Capacitate: 2 TONE



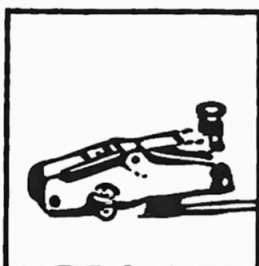
Înainte de a începe orice lucru sau inspecție, asigurați un suport de siguranță adecvat sub vehicul, la capacitatea corespunzătoare. Nu depășiți capacitatea nominală - aceasta poate duce la pierderea încărcăturii.



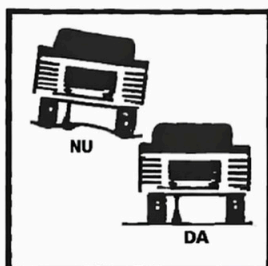
Acționați întotdeauna ferm frâna de parcare.



Pentru susținerea cea mai stabilă, asigurați-vă că încărcătura este întotdeauna plasată în centrul șei cricului.



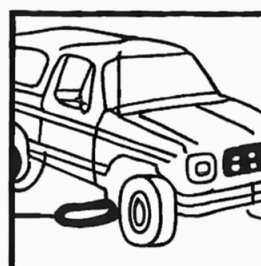
Folosiți acest cric numai ca dispozitiv de ridicare.



Folosiți cricul numai pe suprafețe dure, plane și stabile. Utilizarea pe suprafețe neuniforme poate duce la instabilitate și la posibila prăbușire a încărcăturii.



Înainte de a continua, așezați opritoare de roți în fața și în spatele roților care vor rămâne la sol. Aceasta asigură siguranță sporită și previne orice mișcare nedorită.



Când utilizați cricul, așezați întotdeauna sub axă sau pe o suprafață întărită plată. Aceasta asigură stabilitatea și susținerea corespunzătoare în timpul ridicării.

IMPORTANT: Înainte de a utiliza cricul, citiți cu atenție și înțelegeți aceste instrucțiuni. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare a cricului asigură o funcționare fără probleme și fără dificultăți.

AVERTISMENT

- Acest cric este conceput exclusiv pentru scopuri de ridicare. Înainte de a începe orice inspecție sau lucrări, asigurați-vă că sarcina este susținută de suporturi pentru cric cu capacitatea nominală corespunzătoare, plasate sub vehicul.
- Nu depășiți capacitatea nominală a acestui cric. Supraîncărcarea poate provoca deteriorarea cricului și poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea bunurilor.
- Utilizați acest cric numai pe suprafețe dure și nivelate. Utilizarea pe suprafețe neuniforme sau moi poate duce la instabilitatea cricului și la pierderea potențială a sarcinii.

I. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Atunci când cricul este pregătit pentru a fi expediat din fabrică, dopul de aerisire din partea superioară a camerei de ulei este închis pentru a preveni scurgerile de ulei.

Camera de ulei conține, de asemenea, cantitatea corectă de ulei înainte de expediere. Înainte de a utiliza cricul pentru prima dată, asigurați-vă că:

- îndepărtați placa de acoperire.
- desurubați dopul de aerisire până când există un spațiu de 1/16".
- dacă există scurgeri de ulei sau dacă dopul de aerisire a fost găsit deschis, verificați nivelul uleiului înainte de a utiliza cricul.

2. Deschideți supapa de eliberare a presiunii și pompați mânerul aproximativ șase curse complete, asigurându-vă că uleiul este distribuit uniform.

3. Închideți supapa de eliberare a presiunii – cricul este acum gata de utilizare.

4. Asigurați-vă întotdeauna că încărcătura este centrată pe șaua cricului. Încărcăturile excentrice sau încărcăturile de riificare, în timp ce cricului nu este la nivel, pot cauza deteriorări.

II. ÎNAINTE DE A UTILIZA CRICUL

Înainte de utilizare, este important să eliberați orice aer prins din sistemul hidraulic. Urmăți acești pași:

1. Rotiți supapa de eliberare a presiunii în sens antiorar, dar nu o rotiți mai mult de două ture complete.
2. Îndepărtați dopul de umplere cu ulei.
3. Pompați mânerul cricului rapid, efectuând mai multe curse complete.
4. Repetați pașii de mai sus, după cum este necesar. Nu uitați să înlocuiți dopul de umplere cu ulei.

III. INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA CRICULUI

PENTRU RIDICARE:

1. Folosind capătul mânerului cricului, strângeți supapa de eliberare a presiunii rotind-o în sens orar până când este închisă bine.
2. Asigurați-vă că vehiculul este în „parcare” (sau în treapta de viteză pentru transmisi manuale) și acționați frâna de urgență.
3. Poziționați cricul sub vehicul în punctul de ridicare corespunzător, astfel cum este specificat în manualul proprietarului vehiculului. Dacă este necesar, rotiți șurubul de extensie al cricului în sens antiorar până când atinge vehiculul.
4. Introduceți mânerul cricului în suportul pentru mâner. Începeți să pompați mânerul în sus și în jos pentru a ridica vehiculul la înălțimea dorită.

PENTRU COBORĂRE:

1. Scoateți mânerul și folosiți capătul mic pentru a deschide încet supapa de eliberare a presiunii. Pentru a deschide supapa, rotiți-o încet în sens antiorar.
2. După ce vehiculul a fost coborât complet, îndepărtați cricul de dedesubt. Dacă șurubul de extensie a fost extins, rotiți-l în sens orar până ce se retrage suficient pentru a fi îndepărtat de sub vehicul.
3. După ce cricul a fost îndepărtat de sub vehicul, închideți supapa de eliberare a presiunii pentru depozitare.

IV. ÎNGRIJIREA GENERALĂ A CRICULUI

1. Când cricul nu este în uz, asigurați-vă că brațul de ridicare și maneta pompei sunt în poziția complet coborâtă. Astfel, se vor proteja suprafețele prelucrate cu precizie ale brațului și pistonului împotriva coroziunii.

2. Recipientul trebuie umplut cu șapte uncii fluide de ulei hidraulic. Se recomandă utilizarea unui ulei de calitate bună și evitarea amestecării diferitelor tipuri de ulei. Nu utilizați lichid de frână, alcool, glicerină, detergent pentru motor sau ulei pentru uscare, deoarece acestea pot provoca deteriorarea gravă internă a cricului. Se recomandă ulei hidraulic SAE 10 de la marca Esso (sau echivalent) pentru cricurile cu sistem hidraulic.
3. Păstrați cricul curat și lubrifiat corespunzător, inclusiv părțile mobile exterioare, cum ar fi mânerul de ridicare, rulmenții roții și știftul cruciform.
4. Dacă sunt necesare piese, consultați desenele secționale și oferiți numărul corespunzător al piesei împreună cu numărul de serie al cricului atunci când comandați. Înainte de a utiliza cricul, citiți cu atenție și înțelegeți aceste instrucțiuni.
Utilizarea și întreținerea corespunzătoare a cricului asigură o funcționare fără probleme și fără defecțiuni.
5. **ADĂUGAREA ULEIULUI:** Cu pistonul complet coborât și cricul pe o suprafață plană, îndepărtați șurubul de umplere cu ulei. Dacă nivelul uleiului este cu mai mult de 1/2 inch sub orificiu, adăugați ulei până la nivelul dorit. Puneți la loc placa de acoperire.
6. **ÎNLOCUIREA ULEIULUI:** Uleiul trebuie înlocuit cel puțin o dată pe an. Pentru a goii uleiul, îndepărtați placa de acoperire și șurubul de umplere cu ulei, apoi eliberați supapa. Aveți mare grijă să nu permiteți pătrunderea murdăriei sau a substanțelor străine în sistem.
7. **LUBRIFIERE:** Aplicați unsoare pe fittingul de pe bază. Lubrifiați axul brațului de ridicare cu ulei la fiecare trei luni.
8. **PREVENIREA RUGINII:** Curățați și ștergeți pistonul și pompa cu o cârpă îmbibată cu ulei la fiecare trei luni. Dacă există semne de rugină sau coroziune, curățați-le imediat. Când cricul nu este utilizat, lăsați întotdeauna șaua și pistonul pompei în poziția complet coborâtă.

V. LISTA DE VERIFICARE PENTRU DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	REMEDIU
Cricul nu coboară complet.	1. Aer prins în sistemul hidraulic. 2. Supapa de eliberare este blocată.	1. Purjați aerul din sistemul hidraulic. 2. Verificați strângerea și curățați supapa.
Cricul nu coboară sarcina.	Supapa de eliberare este în poziția deschisă.	Închideți bine supapa de eliberare.
Cricul nu ridică până la înălțimea maximă.	1. Nivelul uleiului este scăzut. 2. Aer prins în sistemul hidraulic.	1. Umpleți până la nivelul recomandat. 2. Purjați aerul din sistemul hidraulic.
Capacitate de ridicare slabă.	1. Aer prins în sistemul hidraulic. 2. Ulei murdar. 3. Supapa de eliberare nu este închisă complet.	1. Purjați aerul din sistemul hidraulic. 2. Schimbați uleiul, folosind SAE 5W. 3. Închideți bine supapa de eliberare.
Cricul nu ridică sarcina.	1. Greutate excesivă pentru capacitatea cricului. 2. Supapa de eliberare este în poziția deschisă. 3. Nivel scăzut de ulei în cric.	1. Reduceți greutatea sau utilizați un cric cu capacitate mai mare. 2. Rotiți supapa de eliberare în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că este strânsă. 3. Reumpleți cricul cu ulei până la nivelul recomandat.

Piese

①X1 	②X1 	③X1 
--	--	---

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

0800 240 4050

enquiries@mhstar.co.uk

MADE IN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

FABRIQUÉ EN CHINE

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

RO

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Datele noastre de contact sunt mai jos:



+40 312294730



clienti@aosom.ro

Importat/Producător/REP:

Aosom Romania SRL

Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32

Bucuresti, Sector 2

Tel: +40 312294730

clienti@aosom.ro

Fabricat in China

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es/info@aosom.pt.

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenya, Spain.

B66295775

HECHO EN CHINA



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom